

TOP

Роторные валкообразователи PÖTTINGER





Валкообразователи для любых условий эксплуатации

Легкие валкообразователи PÖTTINGER с идеальной адаптацией к поверхности и высокой маневренностью отвечают требованиям специалистов-практиков. Валки с наименьшей потерей листовой массы и минимальным попаданием грязи обеспечивают богатый энергией корм и его экономически эффективное применение.

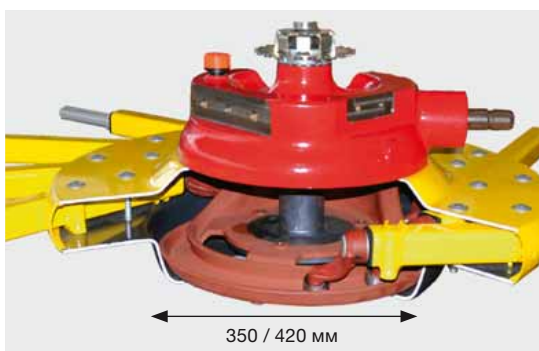
Содержание

	Страница
Роторы TOPTECH PLUS	4
Граблины TOP	6
Однороторные валкообразователи	8
Двухроторные валкообразователи	14
Копирующее колесо MULTITAST	16
Шасси валкообразователя TOP	18
Двухроторный валкообразователь с центральной укладкой валка	20
Двухроторный валкообразователь с боковой укладкой валка	28
Двухроторный валкообразователь без дополнительного шасси	32
Четырехроторный валкообразователь с центральной укладкой валка	36
Технические характеристики / оснащение	40

Все данные о технических характеристиках, размерах, весе, мощностях и т. д. являются приблизительными и предоставляются без каких-либо гарантий.

Роторы TOPTECH PLUS

Превосходная техника роторов



Компания RÖTTINGER предлагает большой диаметр направляющих дорожек до 420 мм и расстояние между лопастями граблин до 900 мм. Эти особенности придают лопастям наивысшую прочность и малую нагрузку на подшипниковую опору несущей лопасти граблин. Направляющая дорожка может плавно регулироваться в зависимости от количества корма и условий работы. Привод ротора работает в текучей консистентной смазке и не требует технического обслуживания.

Пыленепроницаемый блок управления

Нет необходимости в пополнении смазки. У роторов TOPTECH PLUS нет проблем с герметичностью, поэтому им не требуется ни контроль, ни замена масла.



Надежность эксплуатации и долговечность

Большой диаметр направляющей дорожки и маленький угол ведения обеспечивают эргономичное извлечение граблин из валка. Стальные направляющие ролики, не требующие технического обслуживания, прочные распределительные валы и большое расстояние между подшипниками лопастей граблин гарантируют высокую стабильность и минимальную нагрузку на подшипники. Подшипники лопастей граблин не требуют технического обслуживания.

Прочная профильная лопасть граблин отличается особой устойчивостью к скручиванию и изгибанию. Чистое сгребание обеспечивают от 10 до 15 лопастей граблин на ротор в зависимости от рабочей ширины. Для уменьшения транспортной ширины или парковочной высоты лопасти граблин можно снять.





Комфортное сервисное обслуживание роторной техники

При повреждении держатели граблин можно быстро и просто заменить целиком. Распределительный вал вместе с управляющими роликами можно демонтировать из втулки ротора, ослабив всего два болта.

- Никаких проблем с вытеканием смазочного средства.
- Снова готов к работе всего за считанные минуты.

	Лопаста граблин на ротор	Ротор Диаметр	Направляющая дорожка Диаметр	Расстояние между подшипниками лопастей граблин
TOP 342	10	2,8 м	350 мм	300 мм
TOP 382	11	3,00 м	350 мм	300 мм
TOP 422	12	3,30 м	420 мм	600 мм
TOP 462	12	3,70 м	420 мм	700 мм
TOP 421 A TOPTECH PLUS	12	3,28 м	420 мм	600 мм
TOP 461 A TOPTECH PLUS	12	3,6 м	420 мм	700 мм
TOP 612	11	2,82 м	350 мм	450 мм
TOP 612 C	11	2,8 м	350 мм	450 мм
TOP 702 C	11	3,07 м	350 мм	450 мм
TOP 762 C CLASSIC	11	3,30 м	420 мм	600 мм
TOP 762 C	13	3,30 м	420 мм	600 мм
TOP 842 C	13	3,70 м	420 мм	700 мм
TOP 962 C	15	4,30 м	420 мм	900 мм
TOP 611 A TOPTECH PLUS	12	2,98 м	420 мм	600 мм
TOP 691 A TOPTECH PLUS	12	3,28 м	420 мм	600 мм
TOP 652	10 + 12	3,00 + 3,15 м	350 мм	450 мм
TOP 662	12	3,07 м	350 мм	450 мм
TOP 722	13	3,30 м	420 мм	600 мм
TOP 812	13	3,70 м	420 мм	700 мм
TOP 1252 C	13	3,30 м	420 мм	700 мм

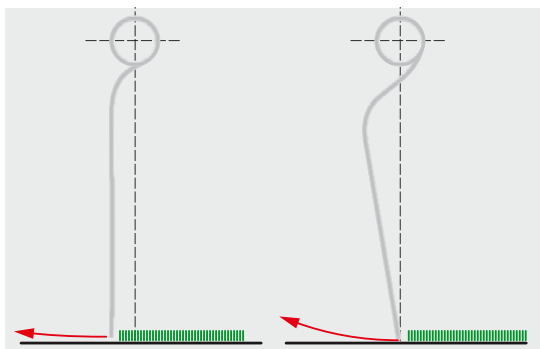
Роторы TOPTECH PLUS

Корм наивысшего качества



Качество валков в конце сбора урожая является решающим фактором чистоты корма. Граблины не должны касаться земли, а аккуратно вычесывать корм из дернины.

Граблины TOP обеспечивают исключительную точность работы



Непосредственно под креплением граблины направлены прямо к поверхности поля без сильного изгиба. Точная работа граблин: за счет сопротивления корма они слегка отклоняются назад, не подбрасывая при этом корм.

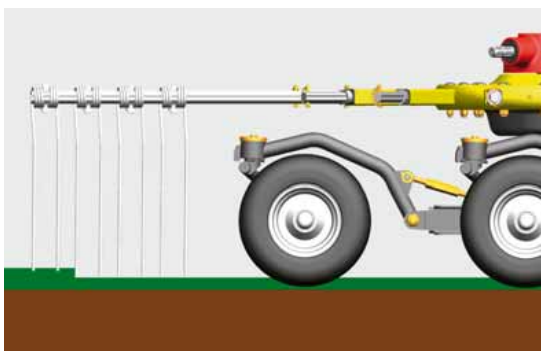
Для чистой работы не требуется опускать граблины слишком низко. Таким образом, обеспечивается бережное обращение с направляющей дорожкой и направляющими роликами. Дернина и корм сохраняются наилучшим образом. Длинные граблины аккуратно вытягиваются из валка, чтобы оптимально сохранить его форму.



Простая регулировка высоты

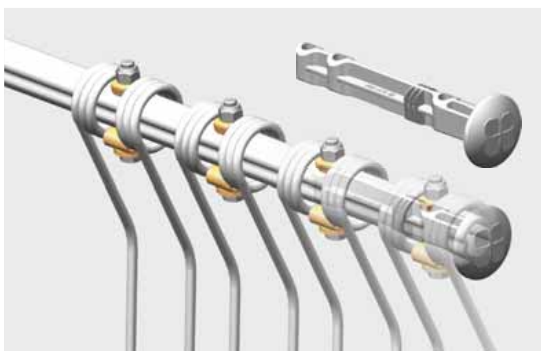
Рабочая высота валкообразователей TOP настраивается в вертикальном положении посредством кривошипа, который легко доступен и не требует технического обслуживания.

Шкала помогает установить одинаковую высоту на обоих роторах при двухроторном валкообразовании.



Поэтапный забор корма

Внешние пары граблин слегка укорочены, таким образом, они не забирают весь объем корма, что снижает нагрузку. Внутренние три пары граблин берут на себя всю тонкую работу.



Прикручено надежно

Крепление граблин посредством формованных защитных дисков обеспечивает прочное соединение.

Надежность прежде всего

Система предотвращения потери граблин

Благодаря этой системе отломившиеся граблины не попадают в валок. Предохранитель надежно зафиксирован через внешнее резьбовое соединение граблин.



Непревзойденный профиль лопастей граблин

Лопасты граблин особо устойчивые к перекручиванию и сгибанию, сила передается через боковую сторону. Откидной шплинт служит только в качестве страховки.

Легко вставляются; невозможно установить неверно. Внутренние пары граблин также монтируются без труда. Все лопасти граблин снимаются для более компактного хранения техники.



Однороторные валкообразователи

Легкие и маневренные



Трехточечная навеска

TOP 342 / TOP 382 / TOP 422 / TOP 462

Наши однороторные валкообразователи с рабочей шириной от 3,40 до 4,60 м являются идеальным вариантом для небольших площадей.

TOP 342 – легкая модель

TOP 342 с рабочей шириной 3,40 м весит всего 474 кг и, таким образом, прекрасно подходит для работы на склонах. Оптимальное копирование поверхности и бережное обращение с кормом являются отличительными характеристиками валкообразователей TOP на рынке.



Прицепные валкообразователи

**Большая производительность с маленькими тракторами
TOP 421 A TORTECH PLUS / 461 A TORTECH PLUS**

Для большой производительности с маленькими тракторами два однороторных валкообразователя также предлагаются в качестве прицепных моделей. Дышло оснащено большой опорной пластиной, которая обеспечивает дополнительную устойчивость при передвижении по наклонной местности и на поворотах. Подъем для транспортировки выполняется гидравлически. Гидравлические цилиндры на шасси и на дышле обеспечивают просвет в 50 см.

- Рабочая ширина 4,20 м / 4,60 м.
- Тандемные оси серийно оснащаются шинами низкого давления 18,5 x 8,5-8.



Наилучшее копирование поверхности почвы



Стабилизирующие тяги с амортизаторами

Двусторонние тяги с амортизаторами обеспечивают оптимальное центрирование посередине с двух сторон. Кроме того, они выравнивают машину при движении поперек склона. В приподнятом и в транспортном положении валкообразователь TOP стабилизируется при помощи опор. Настраиваемые тормоза в амортизаторах.



Трехточечный поворотный кронштейн

Для идеальной езды на поворотах

- Валкообразователь с поворотным кронштейном на поворотах следует за трактором, не отклоняясь в сторону.
- Поворотный кронштейн с сердцевидным пазом при подъеме центрирует машину посередине, при этом высота подъема практически не теряется.
- Для работы с копирующим колесом и жесткой верхней навеской предусмотрен паз.
- Два положения рычага нижней тяги всегда обеспечивают достаточную высоту подъема.
- Практичное место для хранения карданного вала и держатели шлангов облегчают навеску и снятие машины.
- Фиксация транспортного положения гарантирует надежность на дороге.



Широкое шасси

Широкие оси и большие шины установлены в непосредственной близости от захвата граблей – гарантия превосходного копирования поверхности. На неровностях и на склонах роторы не подпрыгивают и граблины не царапают дернину.



На колесо впереди вот уже на протяжении 30 лет

Качество, проверенное временем: валкообразователи TOP с дополнительным копирующим колесом MULTITAST и тандемными осями в точности повторяют контур поля и аккуратно забирают корм. «Третье колесо» всегда впереди. Первостепенное ведение с копирующим колесом MULTITAST особенно на очень неровных площадях.

- Это гарантирует отличное копирование поверхности и чистую работу валкообразователя даже в сложных условиях эксплуатации.
- Даже на холмистой местности граблины не задевают поверхность поля.
- Это значительно продлевает срок их службы, бережет дернину и оставляет корм чистым.

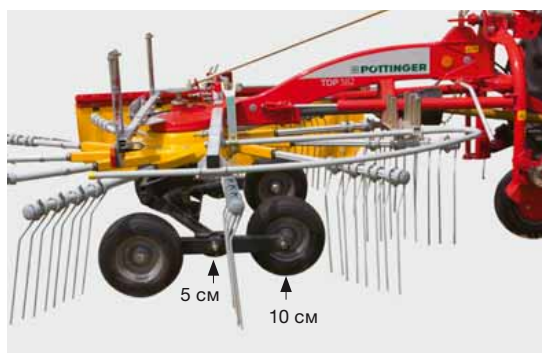
Свободное крепление копирующего колеса MULTITAST

На балке с отверстиями на кронштейне можно установить дополнительное копирующее колесо в любом положении. Владельцы валкообразователей TOP очень довольны работой техники: «Третье колесо прекрасно работает на любой местности и значительно снижает попадание грязи в корм».

Тандемные оси TOP

Первостепенная работа, более высокая рабочая скорость, максимальная производительность

- Четыре больших колеса низкого давления прекрасно заглаживают неровности поля.
- Маятниковое движение оси посередине. Если колесо поднимается на 10 см, то ось – на 5 см.
- На тандемных осях также можно установить угол наклона ротора. Это – техника для настоящих профессионалов.



Комфорт управления



Удобная и быстрая настройка

Правильная настройка имеет огромное значение, так как качество корма зависит от каждого миллиметра. Настройка различных компонентов позволяет добиться оптимального рабочего положения.

Точная настройка рабочей высоты

Для настройки рабочей высоты применяется кривошипная рукоятка. Нет необходимости в техобслуживании.



Точная регулировка и простое дооснащение tandemных осей

Регулировка поперечного наклона выполняется посредством эксцентриков на колесах. Чтобы обеспечить превосходное валкообразование, ротор должен быть слегка наклонен к плоскости укладки валков. Возможность быстрого и простого дооснащения.

Бесступенчатая регулировка валкообразующего полотна

Валкообразующее полотно бесступенчато регулируется в зависимости от количества корма и желаемой ширины валка.

Механический подъем валкообразующего полотна

Валкообразующее полотно легко поднимается благодаря пружинной опоре.

Гидравлический подъем валкообразующего полотна

По желанию также возможно управление подъемом напрямую из кабины трактора.





Надежная транспортировка по дороге с допустимой шириной; экономия места при хранении в собранном виде.

Переход в транспортное положение должен происходить очень быстро.

- Вытащить шплинт
- Снять лопасти граблин
- Закрепить их на держателях

Таким образом, граблины занимают мало места и фиксируются складным зажимом. После откидывания защитной скобы валкообразователь готов к транспортировке по дороге. Предупредительные знаки и освещение включены в серийное оснащение.

На моделях TOP 342 и TOP 382 с механическим подъемом валкообразующего полотна транспортная ширина не превышает 3 м без снятия лопастей граблин.



Двухроторные валкообразователи

Обзор моделей



Валкообразователи с центральной укладкой валка

TOP 612

Навесные машины с трехточечным поворотным кронштейном

Рабочая ширина 5,90 м для площадей, на которых приходится часто разворачиваться.

TOP 612 C / 702 C / 762 C / 762 C CLASSIC

Прицепные валкообразователи с транспортным шасси

Рабочая ширина от 5,90 м до 7,50 м.

Преимущество валкообразователей с центральной укладкой заключается в формировании равномерного и воздушного валка.



TOP 842 C / 962 C

Большие прицепные валкообразователи с центральной укладкой валка

Рабочая ширина от 7,70 м до 9,60 м.

На моделях TOP 842 C транспортная высота не превышает 4,0 м без снятия лопастей граблин.



Валкообразователь с боковой укладкой валка

TOP 652 / 662 / 722 / 812

Прицепные валкообразователи с боковой укладкой валка и управляемым шасси

Рабочая ширина от 6,40 м до 7,60 м.

Валкообразователи TOP с боковой укладкой валка наилучшим образом приспособлены для работы в различных условиях и в горной местности. Валок укладывается вправо для более эргономичного движения.

TOP 611 A TOPTECH PLUS / TOP 691 A TOPTECH PLUS

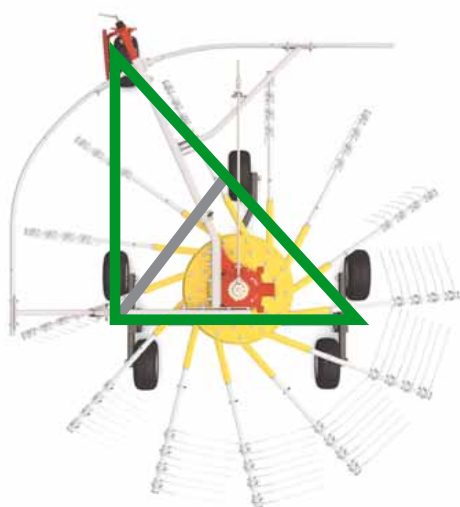
Прицепные валкообразователи с боковой укладкой валка без дополнительного транспортного шасси

Рабочая ширина от 3,40 м до 6,90 м.

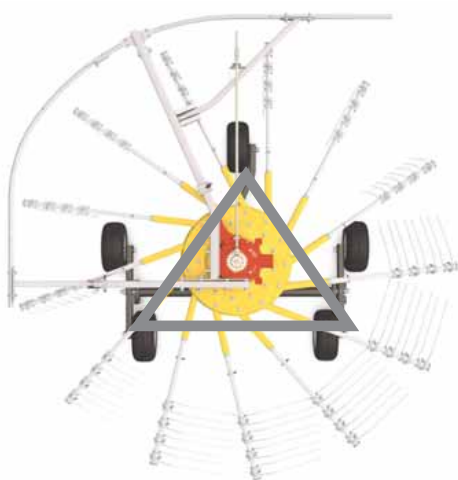
Благодаря доступной цене и хорошей маневренности двухроторные валкообразователи находят все больше сторонников на практике.

Копирующее колесо MULTITAST

Хорошее ведение гарантирует превосходное качество корма



С копирующим колесом MULTITAST



Без копирующего колеса MULTITAST

Копирующее колесо MULTITAST компании PÖTTINGER помогает фермерам, для которых качество стоит на первой месте, достичь главной цели: заготовка чистого корма для выращивания здорового и продуктивного скота без повреждения луговой дернины.

Идущее перед ротором, смещенное вбок копирующее колесо обеспечивает идеальную адаптацию к особенностям почвы, и при этом граблины не касаются поверхности. Копирующее колесо MULTITAST компании PÖTTINGER гарантирует высокое качество работы и производительность.

Уверенное ведение роторов

Благодаря копирующему колесу MULTITAST существенно увеличивается треугольная опорная поверхность, что способствует увеличению плавности хода ротора и уменьшению вибрации. Копирующее колесо MULTITAST компании PÖTTINGER обеспечивает адаптацию к поверхности поля и гарантирует чистый корм без потерь листовой массы.

Валкообразующие роторы без копирующего колеса MULTITAST

Без копирующего колеса MULTITAST валкообразователь стоит на маленькой опорной площади. Это приводит к беспокойному ходу, что, в свою очередь, ухудшает адаптацию к поверхности поля, и грязь попадает в корм.



Немецкое аграрное общество DLG подтверждает бережное отношение к корму и плавный ход

Тест «Адаптация к поверхности и чистота корма при заготовке травяного силоса», проведенный Немецким аграрным обществом в ноябре 2013 г., подтвердил: копирующее колесо MULTITAST компании RÖTTINGER обеспечивает идеальную адаптацию к поверхности и чистоту корма.

Чистый корм

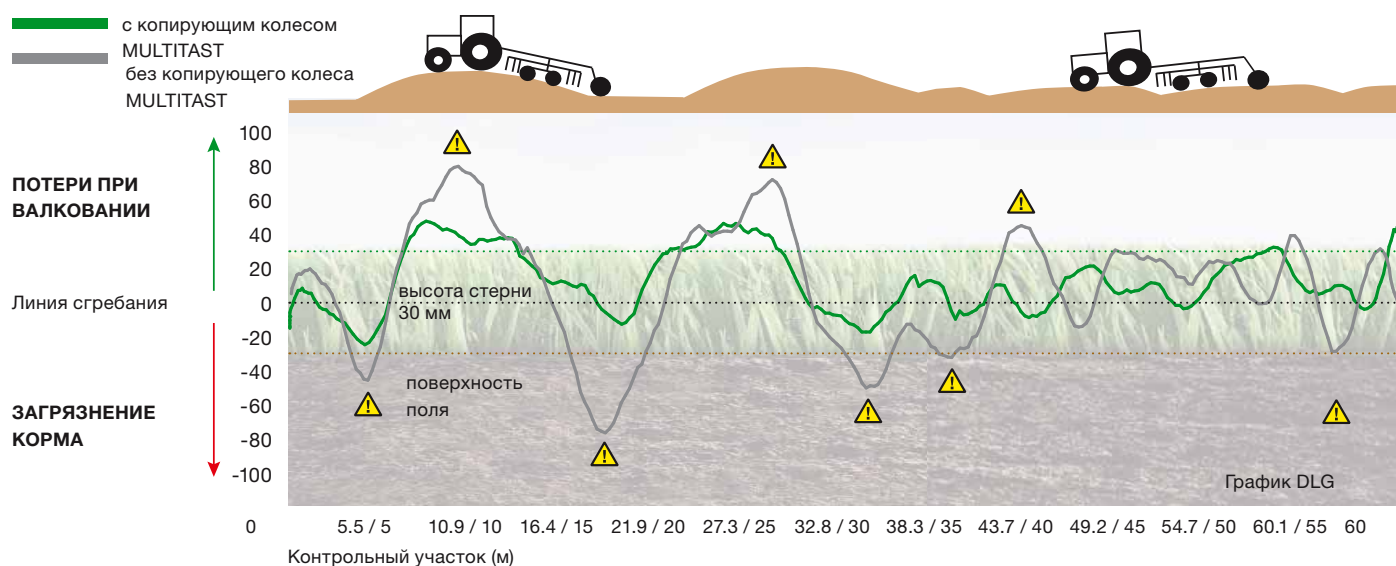
Копирующее колесо MULTITAST обеспечивает плавность хода ротора и уменьшает вибрации.

При движении в гору копирующее колесо MULTITAST поднимает ротор, создавая оптимальное расстояние между граблинами и поверхностью поля. Это гарантирует получение чистого корма.

- На контрольном участке в 60 м граблины ротора без копирующего колеса MULTITAST касались поверхности в пять раз чаще (см. график).

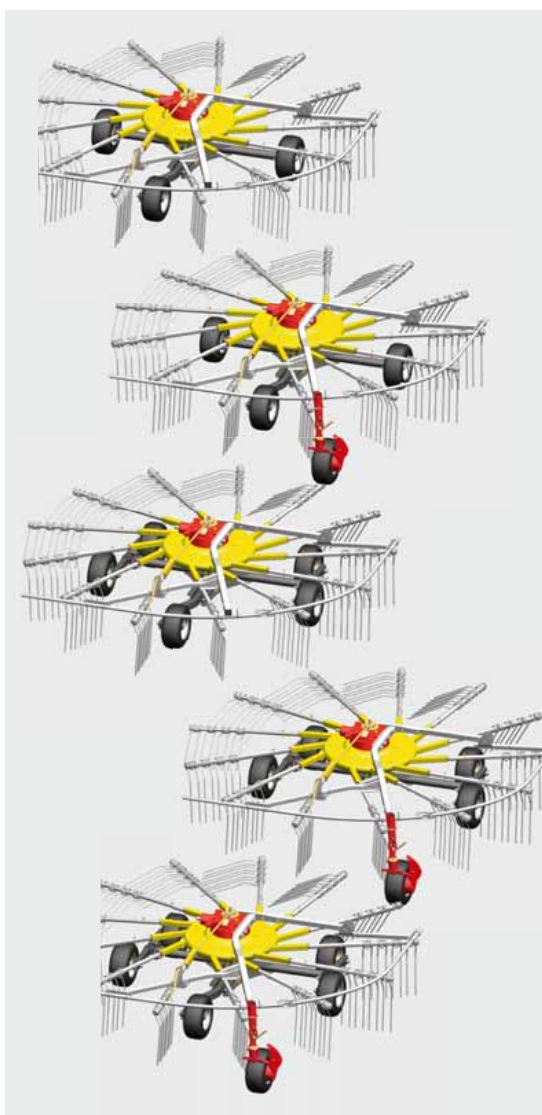
На вершине холма копирующее колесо MULTITAST опускает ротор вниз, чтобы предотвратить потери при валкообразовании.

- На том же участке граблины ротора без копирующего колеса MULTITAST в три раза чаще проходят над листовой массой, не забирая ее (см. график).



Шасси

Профессионал в копировании поверхности



Шасси ротора для любого применения

Для чистого и бережного формирования валков компания RÖTTINGER предлагает четыре варианта максимальной адаптации к конкретным условиям эксплуатации на двухроторных моделях.

Трехколесное шасси

Аккуратная работа на ровной местности при нормальной рабочей скорости. Серийно на моделях TOP 612 C / TOP 702 C / TOP 762 C CLASSIC / TOP 662.

Трехколесное шасси с копирующим колесом MULTITAST

Наружное копирующее колесо MULTITAST гарантирует чистую работу также на холмистой местности при нормальной рабочей скорости.

Пятиколесное шасси с тандемной осью

Аккуратная работа на ровной местности при высокой рабочей скорости.

Серийно на моделях TOP 762 C / TOP 842 C / TOP 722 / TOP 812.

Шестиколесное шасси с тандемными осями серийно на модели TOP 962 C.

Тандемная ось и колесо MULTITAST

Стандарт для TOP 652

Пяти- или шестиколесное шасси с тандемной осью и копирующим колесом MULTITAST

Превосходное копирование поверхности на любой местности и абсолютно спокойный ход даже при высокой рабочей скорости.



Валкообразователи TOP отвечают за высокое качество работы и производительность. Идеальное копирование поверхности является гарантией чистой работы граблин – даже при коротком или тяжелом сыром корме.

Тандемные оси TOP

Даже при работе на бугристой и неровной почве мы гарантируем Вам не только превосходное валкообразование, но и чистый корм. Тандемные оси отличаются большим расстоянием между колесами, что значительно увеличивает пригодность машины для работы на склонах. Колеса расположены очень близко к граблинам.



Точная регулировка и простое дооснащение тандемных осей

Регулировка поперечного наклона выполняется посредством эксцентриков на колесах. Чтобы обеспечить превосходное валкообразование, ротор должен быть слегка наклонен к плоскости укладки валков. Возможность быстрого и простого дооснащения.



Копирующее колесо MULTITAST

Идеальное валкообразование

Благодаря копирующему колесу MULTITAST для валкообразователей, которое компания PÖTTINGER предлагает вот уже на протяжении трех десятилетий, Вы можете достичь своей главной цели: заготовка чистого корма для выращивания здорового и продуктивного скота без повреждения луговой дернины. Идущее перед ротором, смещенное вбок копирующее колесо обеспечивает идеальную адаптацию к особенностям почвы, и при этом граблины не касаются почвы. Таким образом, значительно продлевается срок службы управляющих роликов и граблин.



Центральная укладка валка

TOP 612 / 612 C



Модели для новичков

TOP 612 – навесная машина

Рабочая ширина 5,90 м для площадей, на которых приходится часто разворачиваться. На поворотах валкообразователь точно следует за трактором. При подъеме гидравлическая система фиксирует механизмы в центральном положении.

Двухсторонние тяги с амортизаторами входят в серийное оснащение, tandemные оси – опционально.

В транспортном положении модели TOP 612 особенно компактны для хранения. Транспортная высота может быть уменьшена за счет снятия лопастей граблин. Стояночные колеса облегчают навеску и делают машину более маневренной.

Чистое валкообразование

Подвижные несущие рамы обеспечивают независимое копирование поверхности роторов. Чистая и бережная работа.

Половина рабочей ширины

При необходимости можно работать только одним ротором.

Просвет – 80 см

Благодаря этому исключается повреждение валка при переезде.

TOP 612 C – валкообразователь с центральной укладкой валка с шасси

Рабочая ширина зафиксирована и составляет 5,90 м, ширина валка – 1,0 м.

На моделях TOP 612 C шарнирная ось шасси предлагается в качестве опции.

Шины 10/75-15,3 AS придают валкообразователю больше устойчивости при работе на крутых склонах.



Центральная укладка валка

С управляемым шасси



Средний класс

TOP 702 C / TOP 762 C CLASSIC / TOP 762 C

Компактная конструкция

Навеска осуществляется посредством дуговой сцепки, при которой возможен угол поворота 73°. Прочная конструкция рамы пригодна для самых сложных условий эксплуатации.

Практичный держатель карданного вала и крепление для шлангов для более компактного стояночного положения. Свободный ход встроен в трансмиссию второго карданного вала. Периодичность технического обслуживания составляет 50 часов.

Максимальная маневренность

Валкообразователи TOP с центральной укладкой валка крайне подвижны благодаря шарнирному шасси. Индикация угла поворота хорошо видна с места водителя. Стабильная боковая рулевая тяга ведет от дуговой сцепки через головки тяги, не требующие технического обслуживания, к шейкам осей. Более компактная конструкция благодаря рулевому управлению с поворотными кулачками. Таким образом, машина более маневренна и лучше следует за трактором, чем с управлением с поворотным турникетом оси.

Оси по размеру

- Для особо маленькой транспортной ширины предлагается ось 2,55 м.
- Широкие шины шасси: серийно 260/70-15,3, опционально 340/55-16 или 380/55-17.
- Благодаря опциональным шинам 10/75-15,3 с профилем AS валкообразователь прекрасно работает на склонах.
- Освещение и грязезащитное крыло входят в серийное оснащение.

Комфорт управления



Рабочая ширина по желанию

TOP 762 C CLASSIC

Рабочая ширина зафиксирована и составляет 6,85 м, при этом укладывается валок шириной 1,20 м.

TOP 702 C / TOP 762 C

Чтобы валок точно соответствовал Вашим требованиям, мы предлагаем два варианта регулировки рабочей ширины. Валкообразующее полотно (опция) гарантирует идеальную форму валка, особенно при работе на склонах.

Механическая настройка

Настройка происходит посредством шпинделя и идеально подходит для предприятий, где регулировка рабочей ширины требуется лишь время от времени.

Ширина валка меняется от 1,20 до 2,0 м.

Гидравлическая настройка

При опциональной гидравлической настройке возможно формирование особо узких валков без валкообразующего полотна. При этом зеленый корм, например, люцерна, полностью «прочесывается» – TOP 702 C / 762 C.

- Бесступенчатая настройка из кабины трактора.
- Оптимальное копирование поверхности почвы под ширину любого подборщика.

Гидравлическая регулировка рабочей ширины представляет собой удобное решение для частой адаптации валка к последующим машинам. Указатель ширины валка значительно облегчает настройку.

Для опциональной гидравлической настройки рабочей ширины требуется клапан двойного действия.



Комфортное управление с места водителя

Для подъема достаточно одного клапана простого действия к трактору.

В качестве опции предлагается дозатор для равномерного подъема ротора, что дает дополнительное преимущество при работе на холмистой местности. Валкообразующее полотно (опция) поднимается автоматически. Стабилизирующие пружины на роторах обеспечивают плавное поднятие и опускание при повороте на краю поля.

Для работы на необработанных участках и кромках поля в качестве опции доступен механизм индивидуального подъема роторов с электрическим предварительным выбором.

Транспортная высота менее 4 м

Транспортная высота менее 4 м без снятия граблин позволяет перемещаться с одного участка на другой, не выходя из трактора.

- Высота машины в парковочном положении со снятыми граблинами: 2,92 м / 3,30 м / 3,50 м.
- Предупредительные знаки и освещение включены в серийное оснащение.



Большие валкообразователи

TOP 842 C / 962 C



Производительные валкообразователи

Двухроторные валкообразователи с боковой укладкой валка с гидравлической настройкой рабочей ширины разработаны специально для профессионалов.

TOP 842 C – от 7,70 м до 8,40 м; TOP 962 C – от 8,90 м до 9,60 м.

Хорошее ведение гарантирует превосходное качество корма

Колесо MULTITAST в комбинации с расположенным под ротором пятиколесным шасси обеспечивает спокойный ход роторов и гасит колебания (на модели TOP 962 C – шестиколесное шасси).

Разгрузочные пружины способствуют спокойному ходу роторов в рабочем положении.

Регулируемая высота подъема

Высота подъема роторов на краю поля настраивается при необходимости при помощи вентиля ограничения высоты подъема.

Надежность эксплуатации и долговечность

Роторы TOPTECH PLUS отличаются большим расстоянием между подшипниками (700 / 900 мм) и пыленепроницаемым корпусом.

Высокая производительность при работе с соломой

Благодаря расположенным вне ротора копирующим колесам MULTITAST модели TOP 842 C / TOP 962 C прекрасно подходят для переворачивания соломы или укладки ее в валок. При необходимости копирующее колесо можно легко демонтировать.



Комфортное управление с места водителя

Для подъема достаточно одного клапана простого действия к трактору.

Серийно на машине установлен дозатор для соразмерного подъема ротора. Это дает дополнительное преимущество при работе на холмистой местности.

Валкообразующее полотно (опция) поднимается автоматически.



Для работы на необработанных участках и кромках поля в качестве опции доступен механизм индивидуального подъема роторов с электрическим предварительным выбором.

Электрический предварительный выбор также оснащен кнопкой перевода в транспортное положение. Нет необходимости в тросе.



Надежная транспортировка

Гидравлическая настройка рабочей ширины применяется также для опускания в транспортную позицию. Механическая блокировка происходит автоматически.



TOP 842 C / 962 C

- Транспортная высота с монтированными граблями 3,99 м / 4,60 м.
- Транспортная высота со снятым граблями 3,50 м / 3,95 м.
- Большие шины транспортного шасси: серийно – 340/55-16, опционально – 380/55-17.
- Благодаря опциональным шинам 10/75-15,3 с профилем AS валкообразователь прекрасно работает на склонах.
- Освещение и грязезащитное крыло входят в серийное оснащение.
- Опционально пневматические или гидравлические тормоза для TOP 962 C.



Боковая укладка валка

TOP 652 / TOP 662 / TOP 722 / TOP 812



Простая сцепка

Дышло валкообразователей TOP 722 / TOP 812 позволяет делать крутые повороты. Указатель угла поворота виден с места водителя. Карданный вал с увеличенным с обеих сторон рабочим углом имеет свободный ход. Периодичность технического обслуживания составляет 50 часов. Держатель карданного вала и крепление для шлангов входят в стандартную комплектацию. TOP 652 C и TOP 662 C оснащены дуговой скрепкой.



Транспортная высота менее 4 м

Роторы модели TOP 722 приводятся в транспортное положение с помощью поворотного рычага. На модели TOP 812 переход осуществляется с помощью гидравлических цилиндров.

- Транспортная высота менее 4,0 м без снятия лопастей граблин.
- Для транспортной высоты менее 4,0 м валкообразующее полотно складывается автоматически.
- Можно переезжать с участка на участок, не выходя из трактора.
- Парковочная высота со снятыми граблями – 3,60 м.
- Шасси оснащается шинами 340/55-16.
- Для особо маленькой транспортной ширины предлагается ось 2,55 м. (2,61 м транспортная ширина для TOP 722).
- Предупредительные знаки и освещение включены в серийное оснащение.



TOP 652

Недорогая альтернатива с управляемым шасси. 10 + 12 лопастей на ротор, двухроторный валкообразователь с левым боковым укладыванием валка и фиксированной рабочей шириной 6,40 м.



Идеальная адаптация к особенностям поверхности

Пятиколенное шасси входит в серийное оснащение

Серийное пятиколенное шасси у моделей TOP 722 и TOP 812 в комбинации с шарнирной гироплатформой обеспечивает точное ведение граблин над всеми неровностями поверхности.

Тандемные оси

Тандемные оси с шинами 16x6,5-8 – подвижные спереди и жесткие сзади. Благодаря возможности регулировки тандемных осей можно также быстро адаптировать поперечный наклон роторов ко всем условиям эксплуатации.

Копирующее колесо MULTITAST

Использование опциональных копирующих колес MULTITAST имеет большое преимущество при работе на холмистой местности. Расположенные спереди колеса MULTITAST заботятся о том, чтобы граблины не задевали поверхность.

Стабилизирующие пружины

Стабилизирующие пружины на роторах на краях поля служат для того, чтобы можно было установить или снять ротор, не задевая поверхность поля.

Разгрузочные пружины

В качестве дополнительного оборудования для бережного отношения к почве на особенно сложной местности опционально предлагаются разгрузочные пружины.





Удобное управление

Для модели TOP 722 требуется только одно гидравлическое устройство управления двойного действия с плавающим положением, а для модели TOP 812 – два устройства управления двойного действия.

Просвет – 43 см

На моделях TOP 722 и TOP 812 просвет на краю поля составляет 43 см, что обеспечивает идеальную геометрию складывания и исключает повреждение валка при переезде.

Техника цилиндра двойного действия

На моделях TOP 722 и TOP 812 поднятие осуществляется при помощи цилиндра двойного действия, что не требует мануального переоснащения в транспортное положение. Поднятие и опускание роторов происходит с помощью кулисных клапанов. Это настоящее продуманное пошаговое управление. При необходимости высота подъема регулируется с помощью кулисы.

Функция двойного валка

Опционально предлагается функция формирования двойного валка с помощью переднего валкообразующего полотна для моделей TOP 662 и 722. Роторы могут задвигаться и выдвигаться с помощью гидравлических цилиндров двойного действия, а не поворотного рычага.

При укладке двойного валка его ширина составляет 7,30 / 7,60 м, при укладке в один валок – 6,55 / 6,80 м.





Двухроторные валкообразователи

TOP 611 A TOPTECH PLUS / TOP 691 A TOPTECH PLUS
без дополнительного шасси



Благодаря доступной цене и хорошей маневренности двухроторные валкообразователи находят все больше сторонников на практике. Эти валкообразователи с боковой укладкой валка могут применяться для формирования одного большого или двух маленьких валков.

Универсальность

Гидравлическая настройка рабочей ширины позволяет формировать один простой или два сдвоенных валка.

Укладка бокового валка

Машина устроена так, что задний ротор подбирает массу переднего ротора. Опциональное переднее валкообразующее полотно при этом откинута вверх. Так формируется двойной валок.

Формирование двух отдельных валков и валкообразование на ночь

Задний ротор сдвинут вправо. Переднее валкообразующее полотно опущено, оба ротора укладывают по одному валку. Это позволяет формировать два маленьких валка на ночь или укладывать валки обычного размера при большом количестве корма.





Идеальное копирование поверхности

Дышло оснащено большой опорной пластиной, которая обеспечивает дополнительную устойчивость при передвижении по наклонной местности и на поворотах.

Рама сконструирована таким образом, что оба роторных элемента могут копировать поверхность независимо друг от друга. Вертикальную адаптацию обеспечивает шарнир непосредственно позади угловой передачи.

Поперечное регулирование заднего ротора выполняется вращающейся опорой в самой раме и дополнительно карданным шарниром между задней балкой рамы и ротором.

Транспортировка доставляет удовольствие

- Тандемные оси также выполняют функцию транспортного шасси.
- Баллонные шины 18,5 x 8,50-8 позволяют развивать большую скорость движения.
- Широкие транспортные шасси обеспечивают стабильность на склонах.
- При переезде через валки или на краю поля роторы гидравлически поднимаются.
- Просвет – 50 см.
- В транспортном положении можно удобно произвести настройку рабочей высоты под роторами.
- Предупредительные знаки и освещение включены в серийное оснащение.





Удобное управление

Для подъема достаточно одного клапана простого действия к трактору. Для гидравлической настройки рабочей ширины при формировании простого или сдвоенного валка требуется одно подключение двойного действия.

Вентиль последовательности шагов облегчает управление при поднятии и опускании роторов.

Гидравлическая настройка рабочей ширины также служит в качестве рулевого механизма на краю поля и обеспечивает идеальную маневренность.

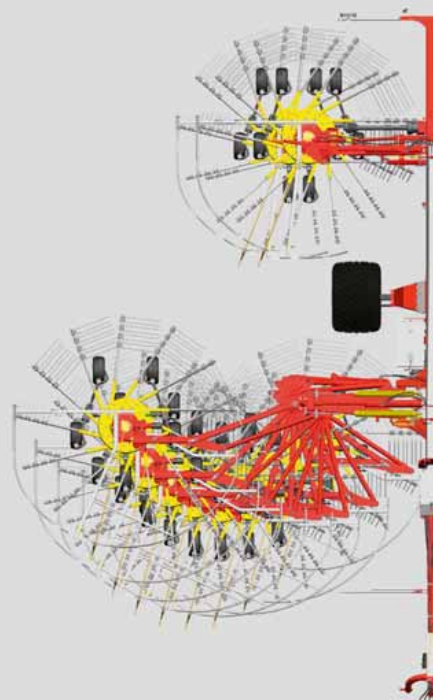
Подъем для транспортировки выполняется гидравлически. Гидравлические цилиндры на шасси и на дышле обеспечивают просвет в 50 см.

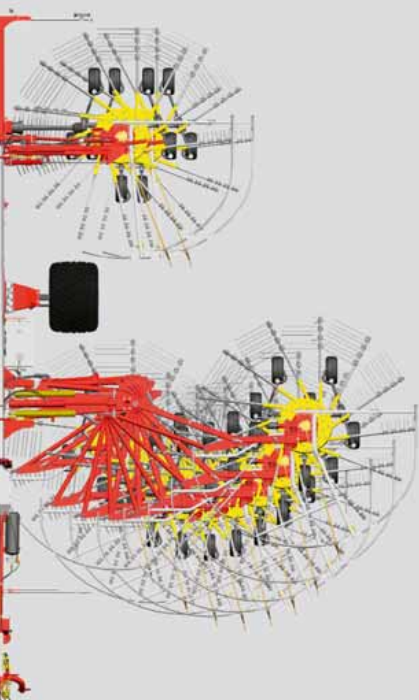
Гидравлический подъем валкообразующего полотна

Благодаря опциональной функции гидравлического откидывания валкообразующего полотна транспортная ширина модели TOP 611 A TOPTECH PLUS не превышает 3,0 м без снятия держателей граблин, не выходя из трактора.

Четырехроторные валкообразователи

TOP 1252 C





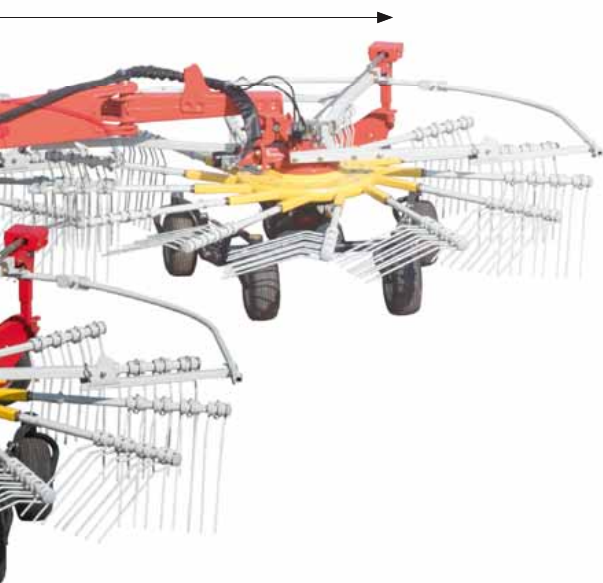
TOP 1252 C с центральной укладкой валка

Короткие периоды, когда устанавливается благоприятная для уборки урожая погода, требуют наличия производительной кормоуборочной техники. Четырехроторный валкообразователь с большой шириной захвата увеличивает производительность последующей техники комбикормовой цепочки на 20 %.

Уникальный гибридный привод

Для четырехроторного валкообразователя компания PÖTTINGER разработала уникальную гибридную технику:

- Передний роторный привод гидравлический, задний – механический.
- Рабочую ширину можно легко настраивать от 8,00 м до 12,50 м.
- Это позволяет без проблем обходить препятствия.
- Возможность удобного регулирования рабочей ширины в процессе валкообразования благодаря вращающимся колесам.



Роторы TOPTECH PLUS

Эта тысячекратно испытанная и впечатляющая роторная техника Pöttinger также встроена в четырехроторный валкообразователь.

- При повреждении держатели граблин можно быстро и просто заменить целиком.
- Распределительный вал вместе с управляющими роликами можно демонтировать из втулки ротора, ослабив всего два болта.
- Никаких проблем с вытеканием смазочного средства.
- Снова готов к работе всего за считанные минуты.

TOP 1252 C

Четырехроторный валкообразователь с центральной укладкой валка



С поля на дорогу, не выходя из трактора

- Гидравлический привод передних роторов позволяет свести консоли для транспортной высоты 3,99 м без дополнительного демонтажа лопастей граблин или складывания защитных скоб. Таким образом, длительная и обременительная наладка уходит в прошлое.
- Большие шины 500/50-17 уменьшают давление на почву в поле и обеспечивают максимальный комфорт на дорогах. Опционально: шины 620/40 R 22,5 или 710/35 R 22,5.
- На выбор предлагаются пневматические и гидравлические тормоза.
- Механическая фиксация и крепление для безопасной транспортировки по дороге.

Чистое и бережное валкообразование

Данная технология адаптации к поверхности почвы компании RÖTTINGER отвечает самым высоким требованиям. Лучше не бывает. Результатом является чистая работа граблин при одновременном бережном отношении к луговой дернине.

- Тандемные оси оснащены большими вращающимися колесами с шинами 16 x 6.5-8.
- В стандартное оснащение входят расположенные внутри пентагональные колеса (пятиколесное шасси).
- Идущие спереди копирующие колеса MULTITAST с защитой от наматывания вместе с шарнирной подвеской роторов гарантируют точное ведение граблин по всем неровностям поля.
- Благодаря возможности регулирования тандемной оси можно также быстро адаптировать поперечный наклон роторов ко всем условиям эксплуатации.



Высочайшее качество корма. Высочайшие показатели удойности.

- Доля сырой золы с копирующим колесом MULTITAST: 10,1 %.
- Доля сырой золы без копирующего колеса MULTITAST: 12,4 %.
- 2,3 % сырой золы – это 207 кг загрязнения на га при годовой урожайности в 90 ц сухого вещества с га.
- Ротор с колесом MULTITAST на 25 % снижает количество неочищенной золы и загрязнений в корме.



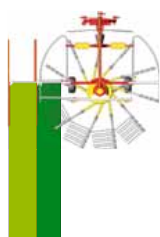
Комфорт управления

- Управление осуществляется при помощи одного гидравлического управления двойного действия для поднятия роторов и еще двух – для регулировки рабочей ширины.
- Особенно комфортно управление с помощью терминала управления POWER CONTROL для поднятия роторов по отдельности и гидравлической регулировки высоты роторов, который предлагается в качестве опции.
- Терминал ISOBUS CCI 100 компании PÖTTINGER не только выполняет те же функции, что и управление POWER CONTROL, но и делает возможным профессиональное управление всеми машинами других производителей, совместимыми с ISOBUS.



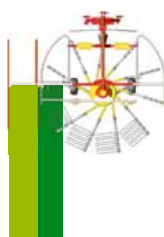


TOP 342



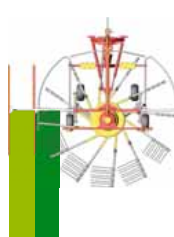
Ширина валка
0,45 м – 1,65 м

TOP 382



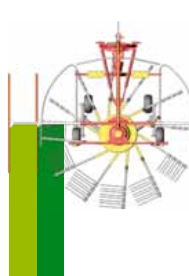
Ширина валка
0,60 м – 1,65 м

TOP 422



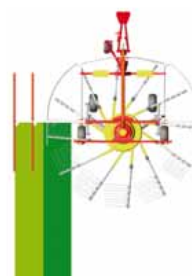
Ширина валка
0,60 м – 1,65 м

TOP 462



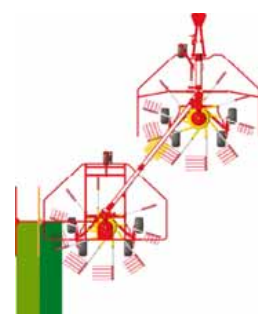
Ширина валка
0,60 м – 1,65 м

TOP 461 A / 461
TOPTECH PLUS



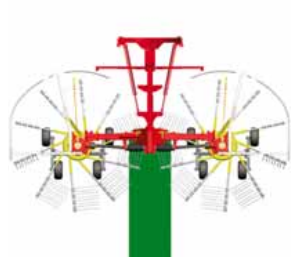
Ширина валка
0,60 м – 1,65 м

TOP 611 A TOPTECH PLUS
TOP 691 A TOPTECH PLUS



Ширина валка
0,60–1,90 м

TOP 612



Ширина валка
1,0 м

TOP 612 C



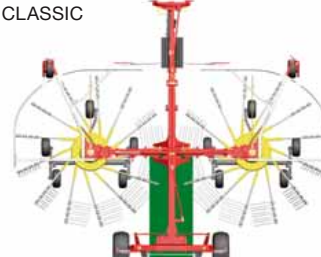
Ширина валка
1,0 м

TOP 702 C



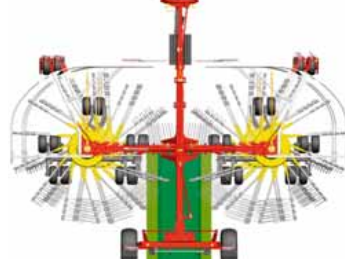
Ширина валка
1,0 м – 1,80 м

TOP 762 C
CLASSIC



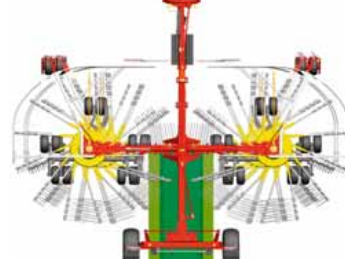
Ширина валка
1,20 м

TOP 762 C



Ширина валка
1,10 м – 2,0 м

TOP 842 C



Ширина валка
1,30 м – 2,20 м

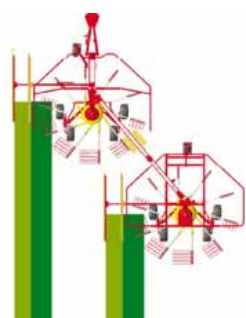
TOP 962 C



Ширина валка
1,30 м – 2,20 м

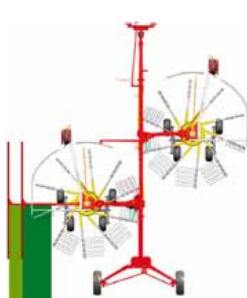


TOP 611 A TOPTECH PLUS
TOP 691 A TOPTECH PLUS



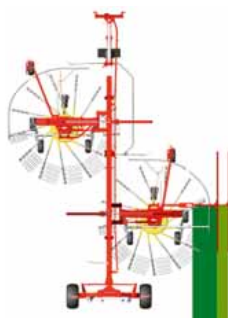
Ширина валка
2 x 0,60 м – 1,90 м

TOP 652



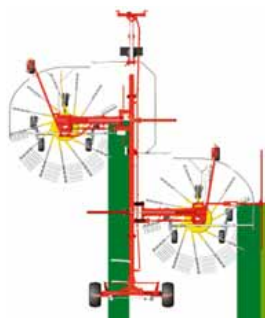
Ширина валка
1,0 м

TOP 662/TOP 722



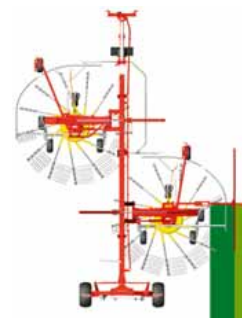
Ширина валка
1,0 – 1,80 м

TOP 662/TOP 722



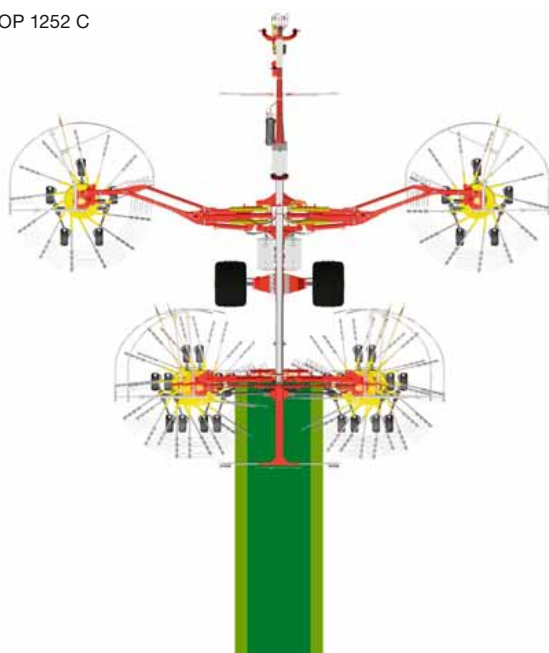
Ширина валка
2 x 1,0 м

TOP 812



Ширина валка
1,0 – 1,80 м

TOP 1252 C



Ширина валка
1,30 м – 2,20 м

Технические характеристики

Однороторный валкообразователь Валкообразователь с боковой укладкой валка	Рабочая ширина стандарт	Рабочая ширина гидравлическая	Число лопастей в каждом роторе	Шины ротора
TOP 342	3,40 м	–	10	16 x 6,5-8
TOP 382	3,80 м	–	11	16 x 6,5-8
TOP 422	4,20 м	–	12	16 x 6,5-8
TOP 462	4,60 м	–	12	16 x 6,5-8
TOP 421 A TOPTECH PLUS	4,20 м	–	12	18,5 x 8,5-8
TOP 461 A TOPTECH PLUS	4,60 м	–	12	18,5 x 8,5-8
Двухроторный валкообразователь с центральной укладкой валка				
TOP 612	5,90 м	–	11	16 x 6,5-8
TOP 612 C	5,90 м	–	11	16 x 6,5-8
TOP 702 C	6,45 м – 6,85 м	6,25 м – 6,90 м	11	16 x 6,5-8
TOP 762 C CLASSIC	6,85 м	–	11	16 x 6,5-8
TOP 762 C	6,90 м – 7,40 м	6,75 м – 7,50 м	13	16 x 6,5-8
Два ротора большого валкообразователя с центральной укладкой валка				
TOP 842 C	7,70 м – 8,40 м	7,70 м – 8,40 м	13	16 x 6,5-8
TOP 962 C	8,60 м – 9,60 м	8,60 м – 9,60 м	15	16 x 6,5-8
Двухроторный валкообразователь с боковой укладкой валка				
TOP 611 A TOPTECH PLUS	3,40 м – 6,20 м	3,40 м – 6,20 м	12	18,5 x 8,5-8
TOP 691 A TOPTECH PLUS	4,20 м – 6,90 м	4,20 м – 6,90 м	12	18,5 x 8,5-8
TOP 652	6,40 м	–	10 + 12	16 x 6,5-8
TOP 662	6,55 м	6,55 м / 7,30 м	12	16 x 6,5-8
TOP 722	6,80 м	6,80 м / 7,60 м	13	16 x 6,5-8
TOP 812	7,60 м	–	13	16 x 6,5-8
Четыре ротора большого валкообразователя с центральной укладкой валка				
TOP 1252 C	8,0 – 12,50 м	8,0 – 12,50 м	13	16 x 6,5-8

Шины Транспортное шасси	Транспортная ширина (с цинковыми лопастями)	Транспортная длина	Транспортная/ парковочная высота	Вес
–	1,95 м (2,80 м)	–	–	474 кг
–	1,95 м (3,00 м)	–	–	495 кг
–	2,29 м	–	–	730 кг
–	2,29 м	–	–	765 кг
–	2,36 м	–	–	795 кг
–	2,36 м	–	–	830 кг
–	2,70 м	3,13 м	3,19 м / 2,70 м	1010 кг
260/70-15,3	2,55 м	5,15 м	3,52 м / 2,92 м	1470 кг
260/70-15,3	2,55 м / 2,90 м	5,83 м	3,80 м / 3,30 м	1680 кг
260/70-15,3	2,55 м / 2,90 м	5,83 м	3,99 м / 3,50 м	1800 кг
260/70-15,3	2,55 м / 2,90 м	5,83 м	3,99 м / 3,50 м	1940 кг
340/55-16	2,90 м	6,50 м	3,99 м / 3,50 м	2580 кг
340/55-16	2,95 м	7,00 м	4,60 м / 3,95 м	3130 кг
–	2,10 м	7,10 м	–	1690 кг
–	2,40 м	7,70 м	–	1730 кг
260/70-15,3	2,95 м	7,90 м	4,0 м / 3,60 м	2000 кг
260/70-15,3	2,55 м / 2,90 м	8,10 м	3,99 м / 3,99 м	1990 кг
340/55-16	2,61 м / 2,90 м	8,90 м	3,99 м / 3,60 м	2490 кг
340/55-16	2,90 м	9,70 м	3,99 м / 3,60 м	2810 кг
500/50-17	3,0 м	10,25 м	3,99 м / 3,40 м	6315 кг

Оснащение



Однороторный валкообразователь	Тяги с амортизаторами	Копирующее колесо MULTITAST 16 x 6,50-8	Тандемные оси	Гидравлическое откидывание валкообразующего полотна
TOP 342	☐	☐	☐	☐
TOP 382	☐	☐	☐	☐
TOP 422	☒	☐	☒	☐
TOP 462	☒	☐	☒	☐
TOP 421 A / 461 A	–	☐	☒	☐



Двухроторный валкообразователь	Подъем роторов по отдельности	Гидравлическая регулировка рабочей ширины	Тандемные оси	Копирующие колеса MULTITAST 16 x 6,50-8
TOP 612	–	–	☐	☐
TOP 612 C	☐	–	☐	☐
TOP 702 C	☐	☐	☐	☐
TOP 762 C CLASSIC	☐	–	☐	☐
TOP 762 C	☐	☐	☒	☐
TOP 842 C / 962 C	☐	☒	☒	☐
TOP 652	–	–	☒	☒
TOP 662	☐	☐	☐	☐
TOP 722	☐	☐	☒	☐
TOP 812	☐	☒	☒	☐
TOP 611 A / 691 A	–	☒	☒	☐

■ = серийно, □ = опция





Прочее оснащение:

Запасное колесо 15 x 6,0-6

Набор защиты для граблин для двухроторных валкообразователей

Карданный вал с увеличенным рабочим углом для TOP 421 A / 461 A TOPTECH PLUS, TOP 612 C / TOP 702 C / 762 C

Управляемое узкое шасси для двухроторных валкообразователей

Дозатор для двухроторных валкообразователей

Предупреждающий знак для двухроторных валкообразователей

Пневматические или гидравлические тормоза для TOP 962 C

TOP 611 A / 691 A TOPTECH PLUS

Параллелограммное дышло

Гидравлическое откидывание валкообразующего полотна

Валкообразующее полотно	Шины 340/55-16 Flotation+	Шины 380/55-17 Flotation+	Шины 15/55-17 AS
☐	–	–	–
☐	☐	–	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐
☐	■	☐	☐
■	☐	–	–
■	☐	☐	☐
■	■	☐	☐
■	■	☐	☐
■ второй ротор	–	–	–





Четырехроторный валкообразователь **POWER CONTROL**
Совместимость с ISOBUS

Терминал CCI ISOBUS

Копирующие колеса
MULTITAST

Гидравлическое изменение высоты

TOP 1252 C ☐

☐

☐

☐

■ = серийно, □ = опция



**Светодиодный рабочий
прожектор**

☐

Дополнительное оснащение TOP 1252 C

Load Sensing

Шины 620/40 R 22,5

Шины 710/35 R 22,5

Гидравлические тормоза вместо пневматических

Запасное колесо 16 x 6,5-8



Ваша машина подключается к сети.

Вся информация о Вашей машине
просто – всегда – везде

Отсканируйте QR-код с **заводской таблички** с помощью смартфона или планшетного ПК или введите номер своей машины по адресу www.poettinger.at/poetpro. Вы сразу же получите массу информации о своей машине:

- инструкции по эксплуатации;
- техническое оснащение;
- проспекты;
- фото и видео.



Служба снабжения фирменными заводскими запасными частями PÖTTINGER

- Отлично организованная сеть сбыта и обслуживания по всему миру.
- Доступность запасных и быстроизнашивающихся частей на протяжении десятилетий.
- Круглосуточная возможность заказа фирменных запасных частей PÖTTINGER онлайн.

PÖTTINGER Landtechnik GmbH

Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Österreich
Telefon +43 7248 600-0
info@poettinger.at
www.poettinger.at

ООО „Пёттингер“

ул. Бахрушина, д. 32, стр. 1
115054, г. Москва
Россия
Телефон: +7 (495) 646 89 15
Факс: +7 (495) 646 89 16
info@poettinger.ru
www.poettinger.ru